

«Alfons Tuor – Poesias»

Preschentaziun al colloqui rumantsch

DAD ALINA MÜLLER / ANR

■ **Las emprimas poesias ha Alfons Tuor gia scrit cun 17 onns. Tut quellus poesias ha Renzo Caduff ramassà ed edi en in'ovra cumpletta.** *Renzo Caduff*, linguist rumantsch, ha publictà l'onn passà in'ediziun cumpletta da las ovras dad Alfons Tuor. Dacurt ha el preschentà il cudesch «Alfons Tuor – Poesias» ad in colloqui rumantsch a l'Universitad da Turitg. Tenor l'organisatura e moderatura dals colloquis rumantschs, *Mevina Puorger Pestalozzi*, tutga il cudesch da Caduff davart l'autur Alfons Tuor sin la cura da mintga Sursilvan u schizun da mintga Rumantscha e Rumantsch.

Studis linguistics a Turitg, Paris e Friburg

Alfons Tuor, naschì 1871 a Rabius, è stà in um che ha publictà immens bles en sia curta vita. Sias emprimas poesias ha el scrit cun 17 onns cura ch'el era scolar a la Scola chantunala grischuna a Cuir. Durant quel temp entschaiva Tuor er a translatar dal tudestg chanzuns patrioticas e studenticas. 1891 edescha Tuor sia emprima collecziun da poesias. I suondan anc diversas publicaziuns. Tranter auter ha el era scrit e transla-

tà cumedias e dramas che eran da ses temp fitg populars. Cumbain ch'el aveva grond success ha Tuor adina puspè gè fadia da finanziaziun e daners. En ina brev da Gion Antoni Tuor, bab dad Alfons, a ses figl, scriva Gion Antoni ch'el haja savens giavischà che ses figl chattia ina lavur uschia ch'el sappia finanziaziun sez sia vita. Quai n'è dentant betg propi reussi ad Alfons Tuor. Malgrà studis linguistics a Turitg, Paris e Friburg e plazzas da lavur sco magister en Engalterra ed a Stäfa n'ha Tuor mai chattà ina plazza per pli lung temp. Quai stat magari er en connex cun sia malsogna dal chalun. L'onn 1904 mora Tuor cun be 33 onns d'ina inflammaziun acuta dals gnirunchels. Ozendi è el indisputaivlamain in dals pli renumads auturs sursilvans. Sia enconuscenta poesia «Allas steilas» è vegnida messa en musica e vegn anc oz chantada da numerus chors.

In'ediziun complessiva

El haja vulì pussibilitar al lectur in nov access a l'ovra dad Alfons Tuor, ha ditg Renzo Caduff durant il colloqui. Caduff ha ditg: «Jau vuless ch'il focus dal lectur saja durant leger il cudesch sin l'istorgia da la famiglia Tuor e las experienzas dad

Alfons Tuor.» Caduff vuleva metter main paisa sin la malsogna che Tuor aveva. Quai reussi ad el. Il cudesch cuntegna diversas fotografias e chartas persunalas dad Alfons Tuor che n'eran fin uss anc mai vegnidas publicgadas e che mussan ina nova vart da l'autur sursilvan. Quai ha Caduff pudì far grazia a l'access al relasch che n'è betg public e che as chatta a Büttikon tar in descendent che ha medemamain num Alfons Tuor. «Dalla biala entschatta eis ei stau l'idea da far in'ediziun che selegia tgunsch e perquei publicar poesias, apparat e commentaris el medem cudisch», scriva Caduff en sia prefaziun. Cun fufragnar en l'ediziun vesan ins che Tuor era er in autur fitg umoristic e satiric.

Colloquis rumantschs a Turitg

Mevina Puorger Pestalozzi, editura e docenta per lingua e litteratura rumantscha a Turitg, organischa ils colloquis rumantschs. Quella lezia ha ella surpiglià avant 15 onns dad *Iso Camartin* che organisava ils colloquis a l'ETH a Turitg. Fans da litteratura, students da rumantsch e Rumantschas e Rumantschs che vivan en vischinanza da la citad s'inscuntran regularmain al colloqui a l'Universitad da Turitg. Mintga giada vegn preschentà in cudesch u ina reediziun rumantscha. A las preschentaziuns suonda savens ina discussiun che vegn alura approfondida durant l'apero cun spezialitads grischunas che vegnan offridas da Puorger Pestalozzi. Durant quest apero, ch'è già quasi ina tradiziun al colloqui, han ils giasts la pussaivladad da star da cumpagnia e manar discurs u sclerir dumondas cun ils referents ed auturs. Il colloqui cun Renzo Caduff che ha preschentà si'ediziun «Alfons Tuor – Poesias» è stà l'emprim da totalmain trais durant quest semester.

Proxims colloquis: Ils 12 d'avrigl 2016 Ursicin G. G. Derungs «Mazzament digl avat» ed ils 17 da matg 2016 Jachen Curdin Arquin «Engiadi-na und Val Müstair – Vierv ladin». Ils colloquis han lieu da las 18.15 a las 19.15 a l'Universitad da Turitg en l'edifiziu principal, stanza E-18 (sper l'entrada principala).
Ulteriuras infurmaziuns: mevina@rom.uzh.ch



Renzo Caduff, editur dal cudesch «Alfons Tuor – Poesias», e l'organisatura dals colloquis rumantschs Mevina Puorger Pestalozzi cun l'ovra ch'è vegnida preschentada dacurt. FOTO A. MÜLLER